

V

(Vélemények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

A BÍRÓSÁG

A Bíróság (második tanács) 2008. május 15-i ítélete –
Spanyol Királyság kontra az Európai Unió Tanácsa

(C-442/04. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Halászat – 1954/2003/EK rendelet – 1415/2004/EK rendelet – A halászati erő kifejtés irányítása – A maximális éves halászati erő kifejtés rögzítése – Referencia-időszak – Közösségi halászati területek és erőforrások – Biológiai érzékeny területek – A Spanyol Királyság és a Portugál Köztársaság csatlakozásának feltételeiről, valamint a szerződések kiugazításáról szóló okmány – Jogellenességi kifogás – Elfogadhatóság – A hátrányos megkülönböztetés tilalma – Hatáskörrel való visszaélés)

(2008/C 171/02)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Spanyol Királyság (képviselők: E. Braquehais Conesa és A. Sampol Pucurull meghatalmazottak)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: J. Monteiro és F. Florindo Gijón meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozó: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: T. van Rijn és F. Jimeno Fernández meghatalmazottak)

Tárgy

A bizonyos halászati területekre és a halászatra vonatkozó éves halászati erő kifejtés felső határainak meghatározásáról szóló 2004. július 19-i 1415/2004/EK tanácsi rendelet 1–6. cikkeinek megsemmisítése (HL L 258., 1. o.) – A hátrányos megkülönböztetés tilalmának megsértése – Hatáskörrel való visszaélés

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) A Spanyol Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

3) A Bizottság maga viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 300., 2004.12.4.

A Bíróság (nagytanács) 2008. május 20-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra az Európai Unió Tanácsa

(C-91/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Megsemmisítés iránti kereset – EU 47. cikk – Közös kül- és biztonságpolitika – 2004/833/KKBP határozat – A 2002/589/KKBP együttes fellépés végrehajtása – A kézi lőfegyverek és könnyűfegyverek elterjedése elleni küzdelem – A Közösség hatásköre – Fejlesztési együttműködési politika)

(2008/C 171/03)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: P. J. Kuijper, J. Enegren és M. Petite meghatalmazottak)

A felperest támogató beavatkozó: Európai Parlament (képviselők: R. Passos, K. Lindahl és D. Gauci meghatalmazottak)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa. (képviselők: J.-C. Piris, R. Gosalbo Bono, S. Marquardt és E. Finnegan meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozók: Dán Királyság (képviselők: A. Jacobsen, C. Thorning és L. Lander Madsen meghatalmazottak), Spanyol Királyság (képviselő: N. Díaz Abad meghatalmazott), Francia Köztársaság (képviselők: G. de Bergues, E. Belliard és C. Jurgensen meghatalmazottak), Holland Királyság (képviselők: M. de Grave, C. Wissels és H. G. Sevenster meghatalmazottak), Svéd Királyság (képviselő: A. Falk meghatalmazott), Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (képviselők: R. Caudwell és E. Jenkinson meghatalmazottak, valamint A. Dashwood barrister)

Tárgy

A 2002/589/KKBP együttes fellépésnek az Európai Unió által az ECOWAS-nak a könnyűfegyverekre vonatkozó moratórium keretében nyújtott hozzájárulására tekintettel történő végrehajtásáról szóló, 2004. december 2-i 2004/833/KKBP tanácsi határozat (HL L 359., 65. o.) megsemmisítése és az Európai Uniónak a kézi lőfegyverek és a könnyűfegyverek destabilizációra vezető felhalmozódása és elterjedése elleni küzdelemhez való hozzájárulásáról és az 1999/34/KKBP együttes fellépés hatályaon kívül helyezéséről szóló, 2002. július 12-i 2002/589/KKBP tanácsi együttes fellépés (HL L 191., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 18. fejezet, 1. kötet, 314. o.) jogellenességének megállapítása

Rendelkező rész

1. A Bíróság a 2002/589/KKBP együttes fellépésnek az Európai Unió által az ECOWAS-nak a könnyűfegyverekre vonatkozó moratórium keretében nyújtott hozzájárulására tekintettel történő végrehajtásáról szóló, 2004. december 2-i 2004/833/KKBP tanácsi határozatot megsemmisíti.
2. Az Európai Közösségek Bizottsága és az Európai Unió Tanácsa maga viseli saját költségeit.
3. A Dán Királyság, a Spanyol Királyság, a Francia Köztársaság, a Holland Királyság, a Svéd Királyság, valamint Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága, továbbá az Európai Parlament maga viseli saját költségeit.

(¹) HL C 82., 2007.4.14.

A Bíróság (negyedik tanács) 2008. május 15-i ítélete (Consiglio di Stato – Olaszország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – A SECAP SpA (C-147/06) kontra Comune di Torino, a Tecnoimprese Srl, a Gambarana Impianti Snc, az ICA Srl, a Cosmat Srl, a Consorzio Ravennate, az ARCAS SpA, a Regione Piemonte részvételével, valamint a Santorso Soc. coop. arl (C-148/06) kontra Comune di Torino, a Bresciani Bruno Srl, az Azienda Agricola Tekno Green Srl, a Borio Giacomo Srl, a Costrade Srl részvételével

(C-147/06. és C-148/06. sz. egyesített ügyek) (¹)

(Építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések – Szerződések odaítélése – Kirívóan alacsony értékű ajánlatok – A kizárás részletszabályai – A 93/37/EGK és a 2004/18/EK irányelvekben meghatározott értékhatárokat el nem érő közbeszerzési szerződések – Az ajánlatkérőnek a közösségi jog alapelveiből eredő kötelezettségei)

(2008/C 171/04)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Consiglio di Stato

Az alapeljárás felei

Felperesek: SECAP SpA (C-147/06), Santorso Soc. Coop. Arl (C-148/06)

Alperes: Comune di Torino

A következők részvételével: Tecnoimprese Srl, Gambarana Impianti Snc, ICA Srl, Cosmat Srl, Consorzio Ravennate, ARCAS SpA, Regione Piemonte (C-147/06), Bresciani Bruno Srl, Azienda Agricola Tekno Green Srl, Borio Giacomo Srl, Costrade Srl (C-148/06)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Consiglio di Stato – Az építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1993. június 14-i 93/37/EGK tanács irányelv (HL L 199., 54. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet 2. kötet 163. o.) 30. cikke (4) bekezdésének és az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/18/EK európai parlamenti és tanács irányelv (HL L 134., 114. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 7. kötet, 132. o.) 55. cikke (1) és (2) bekezdésének értelmezése – Kirívóan alacsony értékű ajánlatok – Kontradiktórius ellenőrzési eljárás megindítása kötelezettségének terjedelme

Rendelkező rész

Az EK-Szerződésnek a letelepedés szabadságára és a szolgáltatásnyújtás szabadságára vonatkozó alapvető rendelkezéseivel, valamint a hátrányos megkülönböztetés tilalmának alapjával ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely az 1997. október 13-i 97/52/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított, az építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1993. június 14-i 93/37/EGK tanácsi irányelv 6. cikke (1) bekezdésének a) pontjában megállapított értékhatárt el nem érő, egyértelmű határon átnyúló érdeket képviselő közbeszerzési szerződések tekintetében kötelezően előírja az ajánlatkérők számára, hogy amennyiben az érvényes ajánlatok száma meghaladja az ötöt, automatikusan zárják ki azokat az ajánlatokat, amelyek az ugyanezen szabályozásban meghatározott matematikai szempont alapján a szolgáltatáshoz viszonyítva kirívóan alacsony értékű ellenszolgáltatást tartalmaznak, anélkül hogy e szabályozás bármilyen lehetőséget biztosítana az említett ajánlatkérőknek az ilyen ajánlatok alkotóelemei oly módon történő vizsgálatára, hogy az érintett ajánlattevőktől adatokat kérjenek ezekről az alkotóelemekről. Ez nem állapítható meg abban az esetben, ha az országos vagy helyi szintű szabályozás, illetve az érintett ajánlatkérő az ajánlatok rendkívül nagy száma miatt – amely az ajánlatkérőt arra kötelezhetné, hogy olyan nagyszámú ajánlat vizsgálatát végezze el kontradiktórius eljárásban, amely meghaladná az adminisztratív kapacitását, vagy az ilyen vizsgálat által okozott késedelem folytán veszélyeztetné a projekt megvalósítását – olyan ésszerű küszöbszámot állapít meg, amely felett alkalmazható a kirívóan alacsony értékű ajánlatok automatikus kizárása.

(¹) HL C 143., 2006.6.17.
HL C 154., 2006.7.1.